

Proyecto para el mejoramiento académico de las prácticas de enseñanza del Inglés en FICA, UNSL

Project for the academic improvement of the teaching practices of English at FICA, UNSL

Aguirre Céliz, Cecilia (ceciliaaguirreceliz@gmail.com) Rivarola, Marcela (rivarola.marcela@gmail.com) Domínguez, M. Belén (mbdomin@gmail.com) Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias. Universidad Nacional de San Luis. Argentina

Resumen

Desde hace tiempo se intuye que el nivel de inglés con el que se reciben los Ingenieros en la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias (FICA) de la Universidad Nacional de San Luis (UNSL) no es suficiente para satisfacer las necesidades de los futuros egresados al momento de insertarse laboralmente. Ante tal incertidumbre y en respuesta a la convocatoria de proyectos por parte de la Universidad Nacional de San Luis, un grupo de docentes del Área de Idioma de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias con antecedentes en investigación desde hace varios años, decidió realizar una propuesta de investigación relacionada con la situación mencionada.

El resultado de esta propuesta fue la presentación y posterior aprobación del Proyecto PROIPRO Nº 14-6518 denominado "Estudio de las prácticas de enseñanza de inglés en la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias de la UNSL y su relación con las demandas del medio laboral".

El objetivo de este trabajo es presentar este proyecto de investigación académica cuya meta es ofrecer una alternativa superadora en relación a la enseñanza del inglés en las carreras de ingeniería que se dictan en FICA.

Palabras clave: nivel de inglés; Ingenieros; investigación; propuesta académica.

Abstract

It has long been suspected that the level of English that Engineers receive at the Faculty of Engineering and Agricultural Sciences (FICA) of the National University of San Luis (UNSL) is not enough to satisfy the needs of future graduates at the moment of entering labor. Given such uncertainty and in response to the call for projects by the National University of San Luis, a group of teachers from the Language Area of the Faculty of Engineering and Agricultural Sciences with a background in research for several years, decided to make a research proposal related to the aforementioned situation.

The result of this proposal was the presentation and subsequent approval of the Project PROIPRO Nº 14-6518 called "Study of the teaching practices of English in the Faculty of

Engineering and Agricultural Sciences of the UNSL and its relationship with the demands of the working environment".

The objective of this paper is to present this academic research project whose goal is to offer an alternative to improve the teaching of English in the engineering careers that are taught at FICA.

Keywords: English level; Engineers; research; academic proposal.

Introducción

Como docentes en el nivel superior, la formación académica de nuestros estudiantes es nuestra responsabilidad. Tal como comenta Ramsden (2007 en Guzmán, 2011):

Se espera que sea un excelente maestro, que diseñe cursos y aplique métodos de enseñanza adecuados para cumplir con los requerimientos de una población estudiantil heterogénea, que sepa lidiar con grupos numerosos de estudiantes, que utilice apropiadamente las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, que inspire a estudiantes con cero tolerancia a la frustración y cuya mente está más preocupada por su siguiente trabajo de medio tiempo que por el placer de aprender. Al mismo tiempo, se espera que sea altamente productivo en la investigación, que pueda conseguir nuevos recursos financieros, que haga malabares para sortear con las nuevas demandas administrativas y rinda cuentas a una amplia variedad de jefes.

Aunque en ocasiones, no sólo basta con nuestra intención, sino que existen limitaciones que tienen que ver con los Planes de Estudio, las horas asignadas a las asignaturas, entre otras. Estas falencias pueden impactar en un nivel insuficiente de los alumnos en ciertas asignaturas y, en consecuencia, en una dificultad de conseguir un empleo conveniente una vez obtenido el título.

Tal es el caso de la formación en el idioma inglés que reciben los futuros Ingenieros de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias (FICA) de la Universidad Nacional de San Luis (UNSL), siendo éste el idioma de la comunicación científica y que, además, su dominio es una competencia muy necesaria al momento de conseguir un trabajo. Ésta es una realidad que necesitamos comprobar.

Desde hace tiempo, los docentes del Área de Idioma de la FICA, percibimos una falencia en la enseñanza del idioma inglés debido a la escasa carga horaria que tiene

destinada la asignatura en las carreras en cuestión y que puede impactar negativamente en la obtención de un trabajo. De hecho, en la mayoría de las Ingenierías, inglés no conforma la malla curricular como asignatura, sino que se la ha denominado Acreditación de Conocimientos de Inglés, aunque los alumnos deben aprobarla para obtener su título.

Las Universidades tienen la responsabilidad de formar futuros profesionales que, una vez finalizados sus estudios, puedan ejercer su trabajo de manera competente en todos los sentidos y que su bagaje cognoscitivo sea suficiente como para no tener que enfrentar ningún obstáculo.

En relación a lo expuesto, en la Declaración de la Conferencia Regional de la Educación Superior en América Latina y el Caribe (2008:8y13) se expresa que:

“En un mundo donde el conocimiento, la ciencia y la tecnología juegan un papel de primer orden, el desarrollo y el fortalecimiento de la Educación Superior constituyen un elemento insustituible para el avance social, la generación de riqueza, el fortalecimiento de las identidades culturales, la cohesión social, (...). Las respuestas de la Educación Superior a las demandas de la sociedad han de basarse en la capacidad reflexiva, rigurosa y crítica de la comunidad universitaria al definir sus finalidades y asumir sus compromisos.”

Más específicamente en relación a la formación del Ingeniero, el Documento Marco sobre la Formulación de Estándares para la Acreditación de Carreras de Grado que establece estándares de acreditación aprobados por CONFEDI (Consejo Federal de Decanos de Ingeniería) señala que es necesario que el Ingeniero argentino se forme en diferentes etapas de aprendizaje para que pueda desarrollar las competencias (genéricas y específicas), habilidades, destrezas y valores que resultan necesarios para conformar el perfil del nuevo profesional que requiere la sociedad y el mundo del trabajo en las primeras décadas de este siglo.

También, dentro de la estructura curricular que se presenta en este documento, además de las Ciencias Básicas, las Tecnologías Básicas y las Aplicadas se encuentran las Ciencias y Tecnologías Complementarias que son aquellas que permiten poner la práctica de la Ingeniería en el contexto social, histórico, ambiental y económico en que

ésta se desenvuelve, asegurando la formación de Ingenieros para el desarrollo sostenible.

En relación a las competencias genéricas que un graduado de Ingeniería debe adquirir se encuentra “Comunicarse con efectividad”. Y más específicamente se comenta que en las Ingenierías se deben incluir actividades que colaboren en el desarrollo de la comunicación escrita y oral y la comprensión de lenguas extranjeras (preferentemente el inglés). De hecho, para su inserción laboral en empresas que se relacionan comercialmente en el ámbito internacional, se exige, en la mayoría de los casos, como requisito excluyente un nivel de dominio de inglés que les permita mantener relaciones de intercambio y de colaboración en lengua extranjera en diversas situaciones, temáticas y contextos.

Una buena formación en lo que respecta al idioma inglés no sólo impacta en el Ingeniero ya recibido, sino también resulta necesario durante el proceso formativo, ya que al estudiante se le solicita en varias asignaturas utilizar bibliografía específica en el idioma inglés. También se les ofrece programas de movilidad académica a países de Europa y Asia. Para acceder a estos programas deben cumplimentar con requisitos básicos, entre los que se incluye la competencia de comunicación escrita y oral en idioma inglés.

Desarrollo

- **Propuesta de investigación, objeto de este trabajo**

La propuesta se presentó siguiendo los lineamientos de un Proyecto de Investigación Promocionado (PROIPRO) de la Universidad Nacional de San Luis que tiene una duración de dos años.

Los objetivos que persigue este proyecto son dos. En primer lugar, se analizará cómo se relacionan las prácticas de enseñanza del inglés para las Carreras de Ingeniería en la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias (UNSL) con las demandas reales del medio laboral local. En segundo lugar, y en función de los datos que se recojan, se diseñará una propuesta de enseñanza que sirva para optimizar el dominio del idioma inglés de modo que se adapte a las demandas que se encuentren producto de los datos recolectados.

Los pasos a seguir para cumplimentar con los objetivos serán: conocer los lineamientos que rigen a las Políticas Universitarias de diversas instituciones con relación a la enseñanza del idioma inglés en las carreras de Ingeniería teniendo en cuenta el contexto nacional para la formación de los Ingenieros; indagar cuáles son las necesidades y los intereses que tienen los estudiantes de Ingeniería de la FICA con respecto al manejo del idioma inglés; investigar cuáles son las competencias requeridas a los Ingenieros con respecto al idioma inglés al momento de su inserción en el medio laboral; realizar una descripción de las prácticas docentes actuales que se imparten en la FICA a los alumnos de Ingeniería y, como corolario, realizar una triangulación entre todos los datos obtenidos en cumplimiento de los objetivos anteriores y diseñar una propuesta de enseñanza a fin de compensar las falencias encontradas.

El tiempo asignado al Proyecto (dos años) se dividirá en dos etapas. Durante la primera se indagarán las demandas del medio laboral local (fábricas y empresas que contratan Ingenieros) con respecto al dominio del idioma inglés y se relacionarán con las prácticas actuales en la FICA con respecto a la enseñanza del inglés. En la segunda etapa se iniciará la planificación y diseño de una propuesta para la enseñanza del inglés que se adapte a las demandas encontradas. Se planea la implementación de esta propuesta durante el próximo proyecto a futuro. Si resultare viable y pertinente, se considerará la posibilidad de incluir en tal propuesta a las Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC) como herramientas mediadoras del proceso de enseñanza y aprendizaje.

Las TAC orientan a las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) “hacia usos más formativos, tanto para el estudiante como para el profesor, con el objetivo de aprender más y mejor” (Lozano, 2011:46) y ponen énfasis en el uso de las tecnologías mediante metodologías que facilitan el aprendizaje.

Esta investigación se encuadra dentro de una metodología cualitativa, la cual obliga a un trabajo exhaustivo con respecto a la recolección, análisis e interpretación de los datos que surjan. El análisis cualitativo requiere de un control y evaluación de las respuestas con gran detenimiento y obliga a incorporar muchos conocimientos previos a la tarea de interpretación (Sabino, 1992). En una investigación con enfoque cualitativo, la información se recolecta con el objetivo de ser analizada y comprendida para lograr

responder las preguntas y cumplimentar los objetivos que guían a la investigación (Hernández Sampieri et al., 2010).

Con respecto a las técnicas que se utilizarán para la recolección de los datos necesarios para cumplir los objetivos serán encuestas con preguntas abiertas y cerradas a alumnos de los últimos años de las carreras de Ingeniería que se dictan en la FICA; entrevistas a graduados de la mencionada casa de estudios, a autoridades que puedan aportar datos relevantes a la temática del proyecto y al personal de distintas empresas encargados de entrevistar a postulantes para puestos en sus empresas. También se organizarán grupos focales con Directores o Integrantes de las Comisiones de Carrera de todas las carreras de ingeniería de la FICA.

A fin de conocer y posteriormente analizar la documentación vigente sobre planes de estudio, programas de la asignatura Inglés, estándares nacionales, etc. relacionados con la enseñanza del inglés, se realizará un análisis documental que permitirá obtener información relevante. Todos los datos que se obtengan se triangularán y se integrarán para lograr cumplir con los objetivos propuestos para el desarrollo del Proyecto.

Reflexiones

No caben dudas de que la globalización de los mercados, la apertura de la economía, la comunicación internacional y el ritmo avanzado y en continuo crecimiento del progreso científico y tecnológico requieren cambios, reformulaciones y mejoras en cuanto a la formación de los jóvenes profesionales de modo que no exista una brecha entre lo que se espera de ellos y lo que ellos pueden ofrecer.

Como docentes del nivel superior tenemos la responsabilidad y el compromiso de detectar problemas, obstáculos o imperfecciones en el diseño de una propuesta de enseñanza. Este desafío da origen a la búsqueda de alternativas superadoras y a la generación de soluciones apropiadas (Simón, 1973).

A través del desarrollo de esta investigación se pretende encontrar una solución a la falencia en el nivel de inglés que logran los futuros Ingenieros que estudian en la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias. Se espera que los resultados que devengan de este Proyecto se constituyan en un aporte significativo, no sólo para los estudiantes de Ingeniería, sino también para la institución. Así, los resultados que surjan

durante el desarrollo del Proyecto conformarán las bases para la propuesta de una mejora significativa en la enseñanza del idioma inglés que reciben los alumnos, de modo que cuando egresen y deban insertarse en el mundo laboral, cuenten con un nivel de competencia en el idioma inglés que les permita acceder con mayor facilidad a mejores puestos de trabajo y permanecer en ellos, sin tener que sortear obstáculos relacionados con el dominio del idioma en cuestión.

Bibliografía

- Aguirre Céliz, C. y Rivarola, M. (2009) "Construyendo Inglés Técnico con modalidad semi-presencial" en *Revista Argentina de Enseñanza de la Ingeniería*, Año 10, Nº 18, pp. 59-68. Disponible en <http://docplayer.es/6696654-Construyendo-ingles-tecnico-con-modalidad-semi-presencial.html>
- Guzmán, J. C. (2011) "La calidad de la enseñanza en educación superior ¿Qué es una buena enseñanza en este nivel educativo?" en *Revista Perfiles Educativos*, vol. 33. Disponible en http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-26982011000500012&script=sci_arttext&tlng=pt
- Hernández Sampieri, R.; Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2010) (5º ed.) Metodología de la investigación, Méjico, McGraw Hill Interamericana.
- Lozano, R. (2011) De las TIC a las TAC: tecnologías del aprendizaje y del conocimiento. Anuario ThinkEPI, v. 5, pp. 45-47.
- Sabino C. (1992) El proceso de Investigación, Buenos Aires – Argentina, Lumen.
- Simón, H. (1973) Las ciencias de lo artificial, Estados Unidos, A.T.E.
- Stone Wiske, M. (2006) Enseñanza para la Comprensión con tecnologías, Buenos Aires, Paidós.

Documentos:

- Declaración Final de la Conferencia Regional de Educación Superior en América Latina y El Caribe - Conferencia Regional de Educación Superior (2008) Disponible en <https://www.oei.es/historico/salactsi/cres.htm>
- Documento Marco sobre la Formulación de Estándares para la Acreditación de Carreras de Grado, Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias, Universidad Nacional de San Luis (2018) Disponible en [http://www.fica.unsl.edu.ar/SP/documentacion/nuevosestandares/RS-2018-989-APN-ME%20\(CON%20ANEXO\).pdf](http://www.fica.unsl.edu.ar/SP/documentacion/nuevosestandares/RS-2018-989-APN-ME%20(CON%20ANEXO).pdf)
- Propuesta de Estándares de Segunda Generación para la Acreditación de Carreras de Ingeniería en la República Argentina "LIBRO ROJO DE CONFEDI" (2018) Disponible en http://www.fica.unsl.edu.ar/SP/documentacion/nuevosestandares/LIBRO_ROJO_DE_CONFEDI.pdf